

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 898/91 του Συμβουλίου της 8ης Απριλίου 1991 περί επιβολής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλημένων σωλήνων, από σίδηρο ή από αμιγείς χάλυβες, καταγωγής Τουρκίας και Βενεζουέλας, και περί οριστικής εισπράξεως του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, που έχει επιβληθεί στις εν λόγω εισαγωγές 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 899/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 900/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 901/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 902/91 της Επιτροπής της 9ης Απριλίου 1991 περί διαφόρων παραδόσεων σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια 10
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 903/91 της Επιτροπής της 9ης Απριλίου 1991 για τη διακοπή των καταλογισμών στις δασμολογικές οροφές που ανοίχτηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3896/89 του Συμβουλίου, στο πλαίσιο των γενικευμένων προτιμήσεων για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας, Ουγγαρίας, Ινδίας, Μεξικού και Κίνας 14
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 904/91 της Επιτροπής της 9ης Απριλίου 1991 για τη διακοπή των καταλογισμών στις δασμολογικές οροφές που ανοίχτηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου, στο πλαίσιο των γενικευμένων προτιμήσεων για ορισμένα υφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Πακιστάν, Βραζιλίας και Μεξικού 16
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 905/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 για την οριστική εφαρμογή του καθεστώτος περιορισμού της εγγυήσεως στον τομέα του προβατίου και αιγείου κρέατος για την περίοδο 1990 18

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 906/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 που καθορίζει για τα κράτη μέλη την απώλεια εισοδήματος, καθώς και το ποσό της πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα και ανά αίγα για την περίοδο εμπορίας 1990	19
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 907/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατίθενται κατά τη διάρκεια της εβδομάδας από 1 έως 5 Απριλίου 1991 στις συναλλαγές με την Ισπανία στον τομέα του βοείου κρέατος	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 908/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 909/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	43
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 910/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 σχετικά με την πώληση, δάσει διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί προς τη Βραζιλία και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88	45
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 911/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς και αναστολής του προτιμησιακού δασμού επί της εισαγωγής τοματών καταγωγής Τουρκίας	51
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 912/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	53

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

91/183/ΕΟΚ, Ευρατόμ:

- | | |
|---|----|
| * Απόφαση του Συμβουλίου της 8ης Απριλίου 1991 σχετικά με την επιστροφή στην Πορτογαλία των εσόδων που προέρχονται από τα εξισωτικά ποσά «προσχώρησης» που εφαρμόζονται στις παραδόσεις μαλακού σίτου, προελεύσεως των άλλων κρατών μελών | 57 |
|---|----|

Επιτροπή

91/184/ΕΟΚ:

- | | |
|--|----|
| * Δέκατη Τρίτη Οδηγία της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1991 για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των παραρτημάτων II, III, IV, V, VI, και VII της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα | 59 |
|--|----|

91/185/ΕΟΚ:

- | | |
|--|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1991 που τροποποιεί την απόφαση 86/414/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Αργεντινής που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή προϊόντων με δάση το κρέας στην Κοινότητα | 63 |
|--|----|

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 898/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Απριλίου 1991

περί επιβολής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλημένων σωλήνων, από σίδηρο ή από αμιγείς χάλυβες, καταγωγής Τουρκίας και Βενεζουέλας, και περί οριστικής εισπράξεως του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, που έχει επιβληθεί στις εν λόγω εισαγωγές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

την πρόταση της Επιτροπής, μετά από διαβουλεύσεις στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπεται από τον προαναφερόμενο κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

A. Προηγούμενη δράση

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3617/90⁽²⁾, η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλημένων σωλήνων, από σίδηρο ή από αμιγείς χάλυβες, καταγωγής Τουρκίας ή Βενεζουέλας, και αποδέχθηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων που προσέφεραν οι κυριότεροι εξαγωγείς σε σχέση με αυτές τις εισαγωγές.

B. Μεταγενέστερη διαδικασία

- (2) Αφού ενημερώθηκαν σχετικά με τα κυριότερα συμπεράσματα της προκαταρκτικής έρευνας, κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν γνωστοποίησε γραπτώς τις απόψεις του ούτε ζήτησε ακρόαση από την Επιτροπή μέσα στην προθεσμία που καθορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3617/90.

Γ. Ντάμπινγκ

- (3) Επειδή δεν προσκομίστηκε κανένα νέο αποδεικτικό στοιχείο ως προς το ντάμπινγκ μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές,

καταγωγής Τουρκίας και Βενεζουέλας, η Επιτροπή θεωρεί τα σχετικά συμπεράσματα, όπως εκτίθενται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3617/90, ως οριστικά.

Δ. Ζημία

- (4) Όσον αφορά τη ζημία, δεδομένου ότι δεν παραλήφθηκε κανένα νέο αποδεικτικό στοιχείο μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές, καταγωγής Τουρκίας και Βενεζουέλας, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα όπως εκτίθενται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3617/90.

E. Συμφέρον της Κοινότητας

- (5) Κανένας χρήστης συγκολλημένων σωλήνων, από σίδηρο ή από αμιγείς χάλυβες, που εισάγονται από την Τουρκία και τη Βενεζουέλα και υπόκεινται στην επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, δεν υπέβαλε παρατηρήσεις εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3617/90.
- (6) Επομένως, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα της Επιτροπής ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να ληφθούν μέτρα. Υπ' αυτές τις συνθήκες, για να ελαχιστοποιηθεί η πιθανότητα καταστρατήγησης των μέτρων αντιντάμπινγκ, η προστασία των συμφερόντων της Κοινότητας απαιτεί την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλημένων σωλήνων, από σίδηρο ή από αμιγείς χάλυβες, καταγωγής Τουρκίας και Βενεζουέλας.

ΣΤ. Ποσοστό του οριστικού δασμού

- (7) Ο προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ υπολογίστηκε καταλλήλως, έτσι ώστε να εξουδετερωθεί η ζημία της κοινοτικής βιομηχανίας. Τα προσωρινά συμπεράσματα της Επιτροπής επιβεβαιώθηκαν και, επομένως, το ποσό του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ πρέπει να είναι το ίδιο με το ποσό του προσωρινού δασμού.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1990, σ. 17.

Ζ. Αναλήψεις υποχρεώσεων

- (8) Οι παραγωγοί/εξαγωγείς της Τουρκίας και Βενεζουέλας, οι οποίοι συνεργάστηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, ενημερώθηκαν σχετικά με τα προκαταρκτικά συμπεράσματα στα οποία κατέληξαν οι υπηρεσίες της Επιτροπής, όσον αφορά το ντάμπινγκ και τη ζημία, και εν συνεχεία πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές, οι οποίες, μετά από διαβουλεύσεις στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής, έγιναν αποδεκτές με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3617/90.

Η. Είσπραξη του προσωρινού δασμού

- (9) Λόγω του υψηλού επιπέδου των περιθωρίων του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και της σοβαρής ζημίας που έχει προκληθεί στους παραγωγούς της Κοινότητας, θεωρείται αναγκαίο να εισπραχθούν εξ ολοκλήρου τα ποσά που έχουν δοθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ.

Θ. Διαβουλεύσεις

- (10) Η συμβουλευτική επιτροπή, της οποίας ζητήθηκε η γνώμη σχετικά, δεν προέβαλε καμία αντίρρηση ως προς τις προτάσεις αυτές.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συγκολλημένων σωλήνων, από σίδηρο ή από αμιγή χάλυβα, κοχλυοτομημένο ή δυνατόν να κοχλυοτομηθεί, επίψευδαργυρωμένο ή μη, κυκλικής διατομής, εξωτερικής διαμέτρου μικρότερης ή ίσης με 168,3 mm, που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 7306 30 51, 7306 30 59, ex 7306 30 71, (κωδικός Taric 7306 30 71*90), ex 7306 30 78, (κωδικός Taric: 7306 30 78*90), καταγωγής Τουρκίας ή Βενεζουέλας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 8 Απριλίου 1991.

2. Το ποσοστό του δασμού ισούται με 18,5% για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας (πρόσθετος κωδικός Taric 8511) και 22,1% για τα προϊόντα καταγωγής Βενεζουέλας (πρόσθετος κωδικός Taric 8513). Ο δασμός υπολογίζεται με βάση την καθαρή τιμή, για το προϊόν, ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από τον εκτελωνισμό.

3. Παρά τις διατάξεις της παραγράφου 1, οι δασμοί δεν ισχύουν για τα εν λόγω προϊόντα:

— που εξάγονται απευθείας στην Κοινότητα από τις επιχειρήσεις:

— Bogusan Birlesik Boru Fabrikalari AS (πρόσθετος κωδικός Taric 8510),

— Bogusan Ihracat Ithalat ve Dagitim AS (πρόσθετος κωδικός Taric 8510),

— Yücel Boru ve Profil Endüstrisi AS (πρόσθετος κωδικός Taric 8510),

— Cayirova Boru Sanayi ve Tigaret AS (πρόσθετος κωδικός Taric 8510),

— Yücel Boru Ihracat Ithalat ve Pazarlama AS (πρόσθετος κωδικός Taric 8510).

— που παράγονται από την επιχείρηση Conduven, Καράκας, Βενεζουέλα και εξάγονται από την επιχείρηση Connectors, Νέα Υόρκη, ΗΠΑ (πρόσθετος κωδικός Taric 8512).

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Εισπράττονται εξ' ολοκλήρου και οριστικά τα ποσά που έχουν δοθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3617/90.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-C. JUNCKER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 899/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 1991

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλυρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 533/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 10 Απριλίου 1991·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 533/91 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Απριλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 59 της 6. 3. 1991, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
0709 90 60	135,40 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	135,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	194,35 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	194,35 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	176,82
1001 90 99	176,82
1002 00 00	154,95 ⁽⁴⁾
1003 00 10	151,40
1003 00 90	151,40
1004 00 10	141,26
1004 00 90	141,26
1005 10 90	135,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	135,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	143,11 ⁽⁴⁾
1008 10 00	50,20
1008 20 00	137,20 ⁽⁴⁾
1008 30 00	63,31 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(⁷)
1008 90 90	63,31
1101 00 00	262,54 ⁽⁶⁾
1102 10 00	231,46 ⁽⁶⁾
1103 11 10	315,67 ⁽⁶⁾
1103 11 90	281,33 ⁽⁶⁾

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή ΡΤΟΜ, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή ΡΤΟΜ, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(⁸) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 900/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 1991

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3845/90 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 10 Απριλίου 1991·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Απριλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

(³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 367 της 29. 12. 1990, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθορισμού των προμηθοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εται/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βόνη

(Εται/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 901/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 1991

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 728/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/91⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 730/91⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της

εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 8 και 9 Απριλίου 1991, οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8% της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Απριλίου 1991.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 27. 3. 1991, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 27. 3. 1991, σ. 2.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 27. 3. 1991, σ. 3.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

- α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg·
 β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·
 γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·
 δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

⁽²⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

- α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg·
 β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

⁽³⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

- α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg·
 β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 902/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 9ης Απριλίου 1991
περί διαφόρων παραδόσεων σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾, καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο FOB.

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 15 000 τόνους σιτηρών.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτι-

στικής βοήθειας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽⁵⁾, ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του, θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση αριθ. (1): 1283/90
2. Πρόγραμμα: 1990
3. Δικαιούχος (2): Νίγηρας
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): Office des Produits Vivriers du Niger (OPVN), boîte postale 474, Niamey, τηλ. 73 53 31
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Νίγηρας
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: άλευρο μαλακού σίτου
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): δέλεε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (II.A.6)
8. Συνολική ποσότητα: 3 650 τόνοι (5 000 τόνοι σιτηρών)
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (4): δέλεε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (II.B.2. δ)
Επιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
«ACTION N° 1283/90 FARINE DE FROMENT TENDRE / COMMUNAUTÉ ECONOMIQUE EUROPÉENNE»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: Entrepôts OPVN, Dosso
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης σε περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 15. 5 — 15. 6. 1991
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 30. 7. 1991
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 29. 4. 1991, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 7. 5. 1991, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης σε περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 22. 5 — 22. 6. 1991
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 6. 8. 1991
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 27. 4. 1991, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 712/91 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 77 της 23. 3. 1991, σ. 38)

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση αριθ. (1): 1282/90
2. Πρόγραμμα: 1990
3. Δικαιούχος: Νίγηρας
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): Office des Produits Vivriers du Niger (OPVN), boîte postale 474, Niamey, τηλ. 73 53 31
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Νίγηρας
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): δλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (σημείο II.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 10 000 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία (τρία μέρη: B 1: 3 000 τόνοι · B 2: 3 000 τόνοι · B 3: 4 000 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (4): ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 [σημείο II.B.1.ε]
— επιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
«ACTION N° 1282/90 / FROMENT TENDRE / COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης:
— B1: Magasin «Lazaret» route de Ovallam, Niamey
— B2: Magasin rive droite route de Torodi, Niamey
— B3: Magasin de Gamtalle, Niamey
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης σε περίπτωση που πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 15 — 30. 5. 1991
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 15. 7. 1991
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμό
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 29. 4. 1991, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 7. 5. 1991, ώρα 12.00
β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης σε περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 22. 5 — 6. 6. 1991
γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 22. 7. 1991
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 27. 4. 1991, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 712/91 (ΕΕ αριθ. L 77 της 23. 3. 1991, σ. 38)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: M. Germano, boîte postale 10388, Niamey, Niger (τέλεξ DELEGFED (0975) 5267 (NIGER), τηλ. (227) 73 23 60), τηλεφάξ (227) 73 23 22.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στον δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.
Το πιστοποιητικό ραδιενεργείας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε κάισιο 134 και 137.
- (⁴) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθέτησης σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (⁵) Για να αποφευχθεί η συμφόρηση των γραμμών τέλεξ, παρακαλούνται οι υποβάλλοντες προσφορά να προσκομίζουν, πριν από την ημερομηνία και την ώρα που καθορίζονται στο σημείο 20 του παρόντος παραρτήματος, την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση συμμετοχής στο διαγωνισμό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, κατά προτίμηση:
— είτε με απευθείας κατάθεση στο γραφείο που αναφέρεται στο σημείο 24 του παρόντος παραρτήματος,
— είτε μέσω τηλεαντιγραφικής συσκευής σε έναν από τους ακόλουθους αριθμούς στις Βρυξέλλες:
235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.
- (⁶) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή και ενδεχομένως τα νομισματικά εξισωτικά ποσά και τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης, την αντιπροσωπευτική τιμή και τον νομισματικό συντελεστή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 903/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 9ης Απριλίου 1991

για τη διακοπή των καταλογισμών στις δασμολογικές οροφές που ανοίχτηκαν δάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3896/89 του Συμβουλίου, στο πλαίσιο των γενικευμένων προτιμήσεων για ορισμένα διομηχανικά προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας, Ουγγαρίας, Ινδίας, Μεξικού και Κίνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3896/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1990 για ορισμένα διομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3211/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3896/89, η αναστολή των δασμών στο πλαίσιο των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών χορηγείται εντός του ορίου των ατομικών ποσών που καθορίζονται στη στήλη 6 του παραρτήματος I του ίδιου κανονισμού για καθένα από τα προϊόντα ή καθεμία από τις κατηγορίες των αναφερόμενων προϊόντων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, η Επιτροπή μπορεί, ακόμη και μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1990, να λαμβάνει μέτρα για τη διακοπή των καταλογισμών στο ένα ή στο άλλο προτιμησιακό δασμολογικό όριο αν υπάρξει υπέρβαση αυτών των ορίων, ιδίως λόγω ρύθμισης των εισαγωγών που πράγματι γίνονται κατά τη διάρκεια του προτιμησιακού έτους·

ότι, για τα προϊόντα ή τις κατηγορίες προϊόντων των κωδικών ΣΟ και των καταγωγών που αναφέρονται στον ακόλουθο πίνακα, οι ατομικές οροφές διαμορφώνονται στα επίπεδα που αναφέρονται στον ίδιο πίνακα·

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Καταγωγή	Οροφή (σε Ecu)
10.0391	3001 90 91	Βραζιλία	4 200 000
10.0455	3901 20 00	Ουγγαρία	12 500 000
10.0458	3904 10 00	Βραζιλία	5 000 000
	3904 21 00	Ουγγαρία	
	3904 22 00		
10.0530	4105 20 00	Ινδία	2 520 000
10.0770	7013	Μεξικό	3 150 000
10.1320	9405 30 00	Κίνα	4 000 000
	9505		

ότι την 1η Ιανουαρίου 1991 το ποσό των καταλογισμών που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια του προτιμησιακού έτους 1990 υπερέβη το ποσό των εν λόγω οροφών·

ότι είναι σκόπιμο να ληφθεί μέτρο για τη διακοπή των καταλογισμών στις εν λόγω οροφές έναντι της Βραζιλίας, για ό,τι αφορά τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 3001 90 91 (αύξων αριθμός 10.0391) και 3904 10 00, 3904 21 00 και 3904 22 00 (αύξων αριθμός 10.0458) και της Ουγγαρίας για ό,τι αφορά τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 3901 20 00 (αύξων αριθμός 10.0455) και 3904 10 00, 3904 21 00 και 3904 22 00 (αύξων αριθμός 10.0458), της Ινδίας για ό,τι αφορά τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 4105 20 00 (αύξων αριθμός 10.0530) του Μεξικού για ό,τι αφορά τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 7013 (αύξων αριθμός 10.0770) και της Κίνας για ό,τι αφορά τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 9405 30 00 και 9505 (αύξων αριθμός 10.1320),

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 383 της 30. 12. 1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 308 της 8. 11. 1990, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι καταλογισμοί στις δασμολογικές οροφές που ανοίχτηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3896/89 για τα ακόλουθα προϊόντα και τις καταγωγές που αναφέρονται στον ακόλουθο πίνακα δεν γίνονται δεκτοί από τις 15 Απριλίου 1991:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
10.0391	3001 90 91	Ηπαρίνη και τα άλατά της	Βραζιλία
10.0455	3901 20 00	Πολυαιθυλένιο πυκνότητας ίσης ή ανώτερης του 0,94	Ουγγαρία
10.0458	3904 10 00 3904 21 00 3904 22 00	Πολυμερή του χλωριούχου δινυλίου ή άλλων αλογονωμένων ολεφινών, σε αρχικές μορφές	Βραζιλία Ουγγαρία
10.0530	4105 20 00	Δέρματα αποτριχωμένα προβατοειδών, παρασκευασμένα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 4108 και 4109	Ινδία
10.0770	7013	Γυάλινα αντικείμενα, επιτραπέζια, μαγειρίου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, εσωτερικής διακόσμησης διαμερισμάτων ή παρόμοιων χρήσεων, άλλα από εκείνα των κλάσεων 7010 ή 7018	Μεξικό
10.1320	9405 30 00 9505	Είδη για γιορτές, καρναβάλι ή άλλες διασκεδάσεις, στα οποία περιλαμβάνονται και τα είδη μαγείας και τα είδη-εκπλήξεις	Κίνα

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 904/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Απριλίου 1991

για τη διακοπή των καταλογισμών στις δασμολογικές οροφές που ανοίχτηκαν δάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου, στο πλαίσιο των γενικευμένων προτιμήσεων για ορισμένα υφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Πακιστάν, Βραζιλίας και Μεξικού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για το έτος 1990 σε ορισμένα υφαντουργικά προϊόντα αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3211/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 εδάφιο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89, η αναστολή των δασμών στο πλαίσιο των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών χορηγείται εντός του ορίου των ατομικών ποσών που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος I του ίδιου κανονισμού για καθεμία από τις κατηγορίες των αναφερομένων προϊόντων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89, η Επιτροπή μπορεί, ακόμη και μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1990, να λαμβάνει μέτρα για τη διακοπή των καταλογισμών στο ένα ή στο άλλο προτιμησιακό

δασμολογικό όριο αν υπάρξει υπέρβαση αυτών των ορίων ιδίως λόγω ρύθμισης των εισαγωγών που πράγματι γίνονται κατά τη διάρκεια του προτιμησιακού έτους·

ότι, για τα προϊόντα της κατηγορίας αριθ. 17 (αύξων αριθμός 40.0170), καταγωγής Πακιστάν και για εκείνα της κατηγορίας αριθ. 97 (αύξων αριθμός 40.0970) καταγωγής Βραζιλίας και Μεξικού, οι ατομικές οροφές διαμορφώνονται αντίστοιχα σε 77 000 τεμάχια και σε 21 τόνους· ότι κατά την ημερομηνία της 1ης Ιανουαρίου 1991 το ποσό των καταλογισμών, που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια του προτιμησιακού έτους 1990 υπερέβη το ποσό των εν λόγω οροφών·

ότι είναι σκόπιμο να ληφθεί μέτρο για τη διακοπή των καταλογισμών στις εν λόγω οροφές έναντι του Πακιστάν σε ό,τι αφορά την κατηγορία αριθ. 17 και Βραζιλίας και του Μεξικού σε ό,τι αφορά την κατηγορία αριθ. 97,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι καταλογισμοί στις δασμολογικές οροφές που ανοίχτηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 για τα ακόλουθα προϊόντα και τις καταγωγές που αναφέρονται στον ακόλουθο πίνακα δεν γίνονται δεκτοί από τις 15 Απριλίου 1991:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
40.0170	17 (1 000 τεμάχια)	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Σακάκια κάθε είδους εκτός από τα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί, θαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Πακιστάν
40.0970	97 (τόνοι)	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Δίχτυα κατασκευασμένα με σπάγγους, σχοινιά και χοντρά σχοινιά σε τόπια, σε τεμάχια, ή σε καθορισμένα σχήματα. Δίχτυα σε καθορισμένα σχήματα για την αλιεία, από νήματα, σπάγγους και σχοινιά	Βραζιλία Μεξικό

(1) ΕΕ αριθ. L 383 της 30. 12. 1989, σ. 45.

(2) ΕΕ αριθ. L 308 της 8. 11. 1990, σ. 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 905/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 1991

για την οριστική εφαρμογή του καθεστώτος περιορισμού της εγγυήσεως στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος για την περίοδο 1990

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

· ότι το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 καθιέρωσε ένα καθεστώς περιορισμού της εγγυήσεως που εφαρμόζεται για κάθε περίοδο εμπορίας· ότι το καθεστώς αυτό προβλέπει ότι μείωση της εγγυήσεως είναι συνάρτηση του αριθμού των υπαρχουσών προβατίνων σε σχέση με ένα μέγιστο εγγυημένο επίπεδο· ότι η μείωση αυτή που καθορίζεται προσωρινά με βάση την εκτίμηση του ζωικού κεφαλαίου των προβατίνων, πρέπει, ενδεχομένως να διορθωθεί στη συνέχεια με βάση την πραγματική διαπίστωση του ζωικού κεφαλαίου των προβατίνων για την εν λόγω περίοδο εμπορίας·

· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος αυτού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1310/88 της Επιτροπής⁽³⁾·

· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3618/89 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθόρισε το συντελεστή της μείωσης που εφαρμόζεται

προσωρινά για το έτος εμπορίας 1990· ότι η οριστική διαπίστωση του αριθμού των προβατίνων που πραγματοποιείται με βάση τα στατιστικά στοιχεία που λαμβάνονται στο πλαίσιο της οδηγίας 82/177/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3939/87⁽⁶⁾, μαζί με άλλα διαθέσιμα αντικειμενικά στοιχεία οδηγεί στον καθορισμό του διορθωμένου συντελεστή που προβλέπει ο παρών κανονισμός·

· ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Προβείου και Αιγείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σε εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/84, ο προσωρινός συντελεστής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3618/89 για την περίοδο 1990 διορθώνεται ως εξής:

- Μεγάλη Βρετανία: 7%,
- υπόλοιπη Κοινότητα: 7%.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.
 (³) ΕΕ αριθ. L 122 της 12. 5. 1988, σ. 69.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 351 της 2. 12. 1989, σ. 18.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 81 της 27. 3. 1982, σ. 35.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1987, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 906/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 1991

που καθορίζει για τα κράτη μέλη την απώλεια εισοδήματος, καθώς και το ποσό της πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα και ανά αίγα για την περίοδο εμπορίας 1990

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 προβλέπει τη χορήγηση πριμοδότησης προκειμένου να αντισταθμιστεί η ενδεχόμενη απώλεια εισοδήματος των παραγωγών προβείου κρέατος και, σε ορισμένες περιοχές, των παραγωγών αιγείου κρέατος· ότι οι περιοχές αυτές καθορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1065/86 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1986 που καθορίζει τις ορεινές ζώνες στις οποίες μπορεί να χορηγηθεί η πριμοδότηση⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3519/86⁽⁴⁾· ότι το άρθρο 5 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 προβλέπει τη δυνατότητα χορήγησης πριμοδότησης σε εκτροφείς προβατίνων ορισμένων ορεινών φυλών διαφορετικών από τις επιλέξιμες προβατίνες σε ορισμένες περιοχές· ότι οι προβατίνες αυτές και οι περιοχές αυτές καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 872/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 για τη θέσπιση γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση πριμοδότησης υπέρ των παραγωγών βοείου κρέατος⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1970/87⁽⁶⁾·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, τα κράτη μέλη, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1847/90 της Επιτροπής⁽⁷⁾, εξουσιοδοτούνται να καταβάλουν μια πρώτη προκαταβολή και, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2758/90 της Επιτροπής⁽⁸⁾, μια δεύτερη προκαταβολή στους παραγωγούς προβείου και αιγείου κρέατος· ότι οι προκαταβολές αυτές κατεβλήθησαν κατά την περίοδο εμπορίας 1990 σε ορισμένα κράτη μέλη και ότι, επομένως, πρέπει να προσδιορισθεί το υπόλοιπο που θα καταβληθεί στους παραγωγούς αυτών των κρατών μελών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, το ποσό της πριμοδότησης ανά

προβατίνα και ανά περιοχή λαμβάνεται προσωρινά για την περίοδο εμπορίας 1990 πολλαπλασιάζοντας την απώλεια εισοδήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 4 επί ένα συντελεστή που εκφράζει για κάθε περιοχή τη μέση ετήσια κανονική παραγωγή κρέατος αμνού ανά προβατίνα, εκφρασμένη ανά 100 χιλιόγραμμα θάρους σφαγίου· ότι ο συντελεστής για το 1990 δεν έχει ακόμα καθορισθεί λόγω ελλείψεως πλήρων κοινοτικών στατιστικών· ότι, εν αναμονή του καθορισμού αυτού, πρέπει να χρησιμοποιηθούν προσωρινά οι συντελεστές που χρησιμοποιήθηκαν για το 1989, προσαυξημένοι σύμφωνα με τους κανόνες μεταβάσεως· ότι, για την περιοχή I, η απώλεια του εισοδήματος πρέπει να μειωθεί κατά το σταθμισμένο μέσο όρο των μεταβλητών που έχουν χορηγηθεί πραγματικά και εκείνων που προβλέπονται για την υπόλοιπη περίοδο 1990· ότι αυτός ο μέσος όρος λαμβάνεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 4 του άρθρου 24 του ίδιου κανονισμού· ότι το άρθρο 22 παράγραφος 5 καθορίζει, επίσης, για την περίοδο εμπορίας 1990, το ποσό της πριμοδότησης ανά αίγα και ανά προβατίνα εκτός από την προβατίνα που μπορεί να επωφεληθεί της πριμοδότησης σε 80% της πριμοδότησης ανά προβατίνα· ότι οι στατιστικές αυτές είναι πλέον διαθέσιμες και ότι επομένως πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός του εν λόγω συντελεστή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, οι απώλειες του εισοδήματος της Μεγάλης Βρετανίας, αφενός, (επίπτωση της μη μειωμένης μεταβλητής πριμοδότησεως) και της περιοχής Ιρλανδίας/Βορείου Ιρλανδίας, αφετέρου, καθώς και οι συντελεστές που εκφράζουν τη μέση ετήσια παραγωγή κρέατος αρνιού ανά προβατίνα, έχουν προοδευτικά συγχωνευτεί σε ενιαία απώλεια εισοδήματος και σε ενιαίους συντελεστές ανάλογα με την πραγματική κατάργηση της μεταβλητής πριμοδότησεως στη σφαγή κατά τη διάρκεια κάθε πριμοδότησης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84 της Επιτροπής της 26ης Οκτωβρίου 1984 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της πριμοδότησης υπέρ των παραγωγών προβείου κρέατος⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 288/91⁽¹⁰⁾, η πληρωτέα πριμοδότηση ανά επιλέξιμο ζώο καταβάλλεται μόνον εφόσον το καθορισμένο ανά προβατίνα ποσό είναι ίσο ή μεγαλύτερο από 1 Ecu· ότι, όσον αφορά την περιφέρεια 3, η διάταξη αυτή οδηγεί στη μη καταβολή της πληρωτέας πριμοδότησεως στην περιφέρεια αυτή· ότι η διάταξη αυτή δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 22 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, για την περίοδο εμπορίας 1990, όταν χορηγείται πριμοδότηση ανά προβατίνα για την περιοχή 2 μετά από αίτηση των ενδιαφερόμενων, μπορεί να χορηγηθεί πριμοδότηση ανά προβατίνα στην περιοχή 3

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 97 της 12. 4. 1986, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 20. 11. 1986, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 40.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 3. 7. 1987, σ. 23.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 30. 6. 1990, σ. 31.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 27. 9. 1990, σ. 52.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 283 της 27. 10. 1984, σ. 28.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 35 της 7. 2. 1991, σ. 12.

ποσού ίσου με την πριμοδότηση που πληρώνεται ανά προβατίνα στην περιοχή 2 αντί της πριμοδότησης που καταβάλλεται στην περιοχή αυτή εφόσον οι δικαιούχοι αποδείξουν, προς ικανοποίηση της αρμόδιας αρχής, ότι οι αμνοί των προβατινών που έχουν στην κατοχή τους δεν έχουν σφαγεί πριν την ηλικία των δύο μηνών· ότι αυτή η ίδια παράγραφος προβλέπει επίσης, για την περίοδο εμπορίας 1990, ότι μπορεί να χορηγηθεί ανά αίγα πριμοδότηση ποσού ίσου με το 80 % της πριμοδότησης που πληρώνεται ανά προβατίνα στην περιοχή 2, στις ζώνες της περιοχής 3 που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5, αντί της πριμοδοτήσεως που καταβάλλεται στην περιοχή αυτή, εφόσον οι δικαιούχοι αποδείξουν, προς ικανοποίηση της αρμόδιας αρχής, ότι τα ερίφια των αιγών που έχουν στην κατοχή τους δεν έχουν σφαγεί πριν από την ηλικία των δύο μηνών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 8, τα κράτη μέλη που αποτελούν τις περιοχές 3 και 4 που έχουν εφαρμόσει, προς ικανοποίηση της Επιτροπής, από την περίοδο εμπορίας 1990, μέσο που επιτρέπει τη διαφοροποίηση των παραγωγών βαρέων αμνών και των παραγωγών ελαφρών αμνών, επωφελοούνται, για την εν λόγω περίοδο, για τους παραγωγούς βαρέων αμνών, της πριμοδότησης που πληρώνεται στην περιοχή 2 και, για τους παραγωγούς ελαφρών αμνών, πριμοδότησης που αντιστοιχεί στο 70 % της πριμοδότησης για τους παραγωγούς βαρέων αμνών, η πριμοδότηση δε αυτή εφαρμόζεται επίσης στις αίγες· ότι τα δύο κράτη μέλη που αποτελούν την περιοχή 4 εφάρμοσαν ένα τέτοιο μέσο για την περίοδο εμπορίας 1990·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, το ποσό της πριμοδότησης πρέπει να μειωθεί κατά την επίπτωση επί της βασικής τιμής του συντελεστή που προβλέπεται στην παράγραφο 2 της διάταξης αυτής· ότι ο συντελεστής αυτός καθορίστηκε προσωρινά από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3619/89 της Επιτροπής της 1ης Δεκεμβρίου 1989 για την εφαρμογή του καθεστώτος του περιορισμού της εγγυήσεως στον τομέα του προβείου και αιγείου γρέατος για την περίοδο εμπορίας 1990 (1)· ότι ο συντελεστής αυτός, διορθώθηκε στη συνέχεια με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 905/91 (2)·

ότι στα εδάφη της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας το ενιαίο ποσό της πριμοδότησης που πρέπει να χορηγηθεί πρέπει να υπολογισθεί κατά χρονική αναλογία σύμφωνα με την χρονική περίοδο της περιόδου εμπορίας 1990 κατά την οποία τα εδάφη αυτά αποτέλεσαν μέρος της Κοινότητας·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Προβάτων και Αιγών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Διαπιστώνεται διαφορά μεταξύ της τιμής βάσης και της τιμής αγοράς για την περίοδο εμπορίας 1990 για τις ακόλουθες περιοχές:

(1) ΕΕ αριθ. L 351 της 2. 12. 1989, σ. 18.

(2) Βλέπε σελίδα 18 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(σε Ecu/100 kg)

Περιφέρεια	Διαφορά
1.	151,355
2.	136,225
— Ιρλανδία/Βόρειος Ιρλανδία	166,731
3.	10,147
4.	55,011

Άρθρο 2

Ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 ορίζεται ως εξής:

(σε kg)

Περιφέρεια	
1.	15,5
2.	17,5
— Ιρλανδία/Βόρειος Ιρλανδία	16,5
3.	7,0

Άρθρο 3

1. Το ποσό της πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα και ανά περιοχή, δυνάμει της περιόδου 1990, είναι το ακόλουθο:

(σε Ecu)

Περιφέρεια	Εκτιμώμενο ποσό της πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα
1.	14,076
2. — Ιρλανδία/Βόρειος Ιρλανδία	27,511
— Εδάφη ΛΓΔ	5,960
— Υπόλοιπο της περιοχής 2	23,839
3. [άρθρο 22 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89]	23,839
4. [άρθρο 22 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89]:	
— παραγωγοί βαρέων αμνών	23,839
— παραγωγοί ελαφρών αμνών	16,687

2. Το ποσό της πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά αίγα και ανά περιοχή στις ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1065/86, δυνάμει της περιόδου εμπορίας 1990, είναι το ακόλουθο:

(σε Ecu)	
Περιφέρεια	Εκτιμώμενο ποσό της πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά αίγα
2.	19,071
3. [άρθρο 22 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89]	19,071
4. [άρθρο 22 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89]	16,687

(σε Ecu)	
Περιφέρεια	
1.	11,261

Άρθρο 4

3. Το ποσό της πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα, εκτός από τις επιλέξιμες προβατίνες, και ανά περιφέρεια εντός των ζωνών που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 872/84 είναι το ακόλουθο:

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, το υπόλοιπο που πρέπει να καταβληθεί στους παραγωγούς πρόβειου και αίγιου κρέατος που είναι εγκατεστημένοι στις κάτωθι περιφέρειες και κράτη μέλη είναι το εξής:

Περιφέρεια	(σε Ecu)		
	υπόλοιπο της πριμοδότησης ανά:		
	α) προβατίνα	β) αίγα	γ) θηλυκό, εκτός των προβατινών για το οποίο μπορεί να χορηγηθεί πριμοδότηση
1.	7,164	—	5,731
2. — Ιρλανδία	11,551	—	—
Βόρειος Ιρλανδία	11,535	—	—
Γαλλία	9,988	7,990	—
3. Ελλάδα [άρθρο 22 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89]	11,149	8,918	—
4. Ισπανία [άρθρο 22 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89]:		6,937	
— παραγωγοί βαρέων αμνών	9,911		
— παραγωγοί ελαφρών αμνών	6,937		

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 907/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 1991

για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατίθενται κατά τη διάρκεια της εβδομάδας από 1 έως 5 Απριλίου 1991 στις συναλλαγές με την Ισπανία στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 85 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3690/90 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των λεπτομερειών του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾ μεταξύ της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και της Ισπανίας, καθόρισε ιδίως τα ενδεικτικά ανώτατα όρια που εφαρμόζονται στον τομέα του βοείου κρέατος καθώς και τις μέγιστες ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά «ΣΜΣ» ανά τρίμηνο·

ότι το άρθρο 85 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Επιτροπή μπορεί να πάρει τα αναγκαία συντηρητικά μέτρα όταν η κατάσταση οδηγεί στο να επιτευχθεί ή να ξεπεραστεί το ενδεικτικό ανώτατο όριο για το τρέχον έτος ή για μέρος αυτού·

ότι, από την εξέταση των αιτήσεων πιστοποιητικών που κατατέθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1 έως 5

Απριλίου 1991, καταδείχθη ότι έχει ξεπεραστεί η μέγιστη ποσότητα που εφαρμόζεται κατά το δεύτερο τρίμηνο για τα ζωντανά ζώα· ότι πρέπει συνεπώς ως συντηρητικό μέτρο να εκδοθούν τα πιστοποιητικά μέχρι ενός ποσοστού της ζητούμενης ποσότητας γι' αυτά τα προϊόντα και να ανασταλεί προσωρινά κάθε νέα έκδοση πιστοποιητικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα ζωντανά ζώα του είδους των βοοειδών εκτός από τα αναπαραγωγικά καθαρά φύλλα και τα ζώα για ταυρομαχίες:

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατέθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1 έως 5 Απριλίου 1991 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή γίνονται αποδεκτές μέχρι του ποσοστού 9,837%.
2. Η έκδοση των πιστοποιητικών «ΣΜΣ» για τις αιτήσεις που κατατέθηκαν από τις 8 Απριλίου 1991 αναστέλλεται προσωρινά.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 357 της 20. 12. 1990, σ. 27.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 908/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 1991

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3641/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1344/86 ⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, τα οποία εξάγονται ως έχουν, καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
- η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,

— η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι, βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί λεπτομερειών εφαρμογής για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2767/90 ⁽⁶⁾, η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα των δύο στοιχείων, το ένα εκ των οποίων έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και το άλλο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί· ότι, ωστόσο, αυτό το τελευταίο στοιχείο λαμβάνεται υπόψη εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμο που έχει συγκομισθεί στην Κοινότητα· ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 99 11, 0402 99 19, 0404 90 51, 0404 90 53, 0404 90 91 και 0404 90 93 περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες μικρότερης ή ίσης από 9,5% και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή ξηρή γαλακτική ουσία μικρότερης ή ίσης από 15% κατά βάρος, το πρώτο στοιχείο που προαναφέρθηκε καθορίζεται ανά 100 χιλιογράμμο του πλήρους προϊόντος· ότι για τα άλλα ζαχαρούχα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0402 και 0404, το στοιχείο⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 27. 12. 1990, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 3. 7. 1968, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 36.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 267 της 29. 9. 1990, σ. 14.

αυτό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος· ότι αυτό το βασικό ποσό ισούται με την επιστροφή που θα καθορισθεί για ένα χιλιόγραμμα γαλακτοκομικών προϊόντων που περιέχεται στο πλήρες προϊόν·

ότι το δεύτερο στοιχείο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας με την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος το ποσό δάσεως της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιάζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση· ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν· ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα τυριά αξίας ελεύθερο στα σύνορα μικρότερης από 140 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα δεν απολαύουν επιστροφής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 222/88⁽⁶⁾ προέβλεψε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου· ότι οι διατάξεις αυτές πρόβλεπον τη δυνατότητα διαφοροποιήσεως των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων·

ότι, για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τη ζώνη E για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Απριλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 1. 4. 1984, σ. 71.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0401 10 10 000		6,36
0401 10 90 000		6,36
0401 20 11 100		6,36
0401 20 11 500		9,61
0401 20 19 100		6,36
0401 20 19 500		9,61
0401 20 91 100		12,65
0401 20 91 500		14,67
0401 20 99 100		12,65
0401 20 99 500		14,67
0401 30 11 100		18,72
0401 30 11 400		28,65
0401 30 11 700		42,84
0401 30 19 100		18,72
0401 30 19 400		28,65
0401 30 19 700		42,84
0401 30 31 100		50,94
0401 30 31 400		79,31
0401 30 31 700		87,41
0401 30 39 100		50,94
0401 30 39 400		79,31
0401 30 39 700		87,41
0401 30 91 100		99,57
0401 30 91 400		146,17
0401 30 91 700		170,49
0401 30 99 100		99,57
0401 30 99 400		146,17
0401 30 99 700		170,49
0402 10 11 000		70,00
0402 10 19 000		70,00
0402 10 91 000		0,7000
0402 10 99 000		0,7000
0402 21 11 200		70,00
0402 21 11 300		99,72
0402 21 11 500		106,00
0402 21 11 900		115,00
0402 21 17 000		70,00
0402 21 19 300		99,72
0402 21 19 500		106,00
0402 21 19 900		115,00
0402 21 91 100		115,96
0402 21 91 200		116,87
0402 21 91 300		118,53
0402 21 91 400		128,15
0402 21 91 500		131,43
0402 21 91 600		143,96
0402 21 91 700		151,51
0402 21 91 900		159,88
0402 21 99 100		115,96
0402 21 99 200		116,87
0402 21 99 300		118,53
0402 21 99 400		128,15
0402 21 99 500		131,43
0402 21 99 600		143,96
0402 21 99 700		151,51
0402 21 99 900		159,88

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0402 29 15 200		0,7000
0402 29 15 300		0,9972
0402 29 15 500		1,0600
0402 29 15 900		1,1500
0402 29 19 200		0,7000
0402 29 19 300		0,9972
0402 29 19 500		1,0600
0402 29 19 900		1,1500
0402 29 91 100		1,1596
0402 29 91 500		1,2815
0402 29 99 100		1,1596
0402 29 99 500		1,2815
0402 91 11 110		6,36
0402 91 11 120		12,65
0402 91 11 310		19,53
0402 91 11 350		24,42
0402 91 11 370		30,28
0402 91 19 110		6,36
0402 91 19 120		12,65
0402 91 19 310		19,53
0402 91 19 350		24,42
0402 91 19 370		30,28
0402 91 31 100		24,60
0402 91 31 300		35,78
0402 91 39 100		24,60
0402 91 39 300		35,78
0402 91 51 000		28,65
0402 91 59 000		28,65
0402 91 91 000		99,57
0402 91 99 000		99,57
0402 99 11 110		0,0636
0402 99 11 130		0,1265
0402 99 11 150		0,1967
0402 99 11 310		22,53
0402 99 11 330		27,52
0402 99 11 350		37,32
0402 99 19 110		0,0636
0402 99 19 130		0,1265
0402 99 19 150		0,1967
0402 99 19 310		22,53
0402 99 19 330		27,52
0402 99 19 350		37,32
0402 99 31 110		0,2663
0402 99 31 150		38,94
0402 99 31 300		0,5094
0402 99 31 500		0,8741
0402 99 39 110		0,2663
0402 99 39 150		38,94
0402 99 39 300		0,5094
0402 99 39 500		0,8741
0402 99 91 000		0,9957
0402 99 99 000		0,9957
0403 10 02 000		—
0403 10 04 200		—
0403 10 04 300		—
0403 10 04 500		—
0403 10 04 900		—
0403 10 06 000		—
0403 10 12 000		—
0403 10 14 200		—
0403 10 14 300		—

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδειξίας)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0403 10 14 500		—
0403 10 14 900		—
0403 10 16 000		—
0403 10 22 100		6,36
0403 10 22 300		9,61
0403 10 24 000		12,65
0403 10 26 000		18,72
0403 10 32 100		0,0636
0403 10 32 300		0,0961
0403 10 34 000		0,1265
0403 10 36 000		0,1872
0403 90 11 000		70,00
0403 90 13 200		70,00
0403 90 13 300		99,72
0403 90 13 500		106,00
0403 90 13 900		115,00
0403 90 19 000		115,96
0403 90 31 000		0,7000
0403 90 33 200		0,7000
0403 90 33 300		0,9972
0403 90 33 500		1,0600
0403 90 33 900		1,1500
0403 90 39 000		1,1596
0403 90 51 100		6,36
0403 90 51 300		9,61
0403 90 53 000		12,65
0403 90 59 110		18,72
0403 90 59 140		28,65
0403 90 59 170		42,84
0403 90 59 310		50,94
0403 90 59 340		79,31
0403 90 59 370		87,41
0403 90 59 510		99,57
0403 90 59 540		146,17
0403 90 59 570		170,49
0403 90 61 100		0,0636
0403 90 61 300		0,0961
0403 90 63 000		0,1265
0403 90 69 000		0,1872
0404 90 11 100		70,00
0404 90 11 910		6,36
0404 90 11 950		19,53
0404 90 13 120		70,00
0404 90 13 130		99,72
0404 90 13 140		106,00
0404 90 13 150		115,00
0404 90 13 911		6,36
0404 90 13 913		12,65
0404 90 13 915		18,72
0404 90 13 917		28,65
0404 90 13 919		42,84
0404 90 13 931		19,53
0404 90 13 933		24,42
0404 90 13 935		30,28
0404 90 13 937		35,78
0404 90 13 939		37,44
0404 90 19 110		115,96
0404 90 19 115		116,87
0404 90 19 120		118,53
0404 90 19 130		128,15
0404 90 19 135		131,43

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0404 90 19 150		143,96
0404 90 19 160		151,51
0404 90 19 180		159,88
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		70,00
0404 90 31 910		6,36
0404 90 31 950		19,53
0404 90 33 120		70,00
0404 90 33 130		99,72
0404 90 33 140		106,00
0404 90 33 150		115,00
0404 90 33 911		6,36
0404 90 33 913		12,65
0404 90 33 915		18,72
0404 90 33 917		28,65
0404 90 33 919		42,84
0404 90 33 931		19,53
0404 90 33 933		24,42
0404 90 33 935		30,28
0404 90 33 937		35,78
0404 90 33 939		37,44
0404 90 39 110		115,96
0404 90 39 115		116,87
0404 90 39 120		118,53
0404 90 39 130		128,15
0404 90 39 150		131,43
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,7000
0404 90 51 910		0,0636
0404 90 51 950		22,53
0404 90 53 110		0,7000
0404 90 53 130		0,9972
0404 90 53 150		1,0600
0404 90 53 170		1,1500
0404 90 53 911		0,0636
0404 90 53 913		0,1265
0404 90 53 915		0,1872
0404 90 53 917		0,2865
0404 90 53 919		0,4284
0404 90 53 931		22,53
0404 90 53 933		27,52
0404 90 53 935		37,32
0404 90 53 937		38,94
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,1596
0404 90 59 150		1,2815
0404 90 59 930		0,6107
0404 90 59 950		0,8741
0404 90 59 990		0,9957
0404 90 91 100		0,7000
0404 90 91 910		0,0636
0404 90 91 950		22,53
0404 90 93 110		0,7000
0404 90 93 130		0,9972
0404 90 93 150		1,0600

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0404 90 93 170		1,1500
0404 90 93 911		0,0636
0404 90 93 913		0,1265
0404 90 93 915		0,1872
0404 90 93 917		0,2865
0404 90 93 919		0,4284
0404 90 93 931		22,53
0404 90 93 933		27,52
0404 90 93 935		37,32
0404 90 93 937		38,94
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,1596
0404 90 99 150		1,2815
0404 90 99 930		0,6107
0404 90 99 950		0,8741
0404 90 99 990		0,9957
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		128,54
0405 00 10 300		161,71
0405 00 10 500		165,85
0405 00 10 700	056	198,00 (**)
	***	170,00
0405 00 90 100		170,00
0405 00 90 900		220,00
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	***	84,94
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	***	113,25
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	***	120,33
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	***	134,49
0406 20 90 990		—
0406 30 10 100		—
0406 30 10 150	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	***	22,83

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 10 200	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 250	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 350	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 400	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 450	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 500		—
0406 30 10 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 10 600	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42
0406 30 10 650	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 750	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 10 800	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30.10 900		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	***	22,83
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός(*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 40 00 100		—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	***	126,51
0406 90 13 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 15 900		—

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	732	139,68
	***	151,68
	0406 90 23 100	
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96

(Επι/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
	0406 90 33 151	028
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
	0406 90 33 951	028
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	***	185,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	***	212,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	***	89,49

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 71 999		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	***	151,00
	0406 90 75 100	
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	***	125,96
	0406 90 77 100	028
032		24,00
036		—
038		—
400		58,77
404		—
***		110,79

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54

(Εσμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	***	89,49
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	151,00
	0406 90 89 959	028
032		—
036		—
038		—
400		130,00
404		—
***		130,00

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
***	135,35	
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	***	21,06
	0406 90 91 510	028
	032	—
	036	—
	038	—
	400	37,62
	404	—
	***	35,97
0406 90 91 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
***	43,62	
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		—
2309 10 15 300		—
2309 10 15 400		—
2309 10 15 500		—
2309 10 15 700		—

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		—
2309 10 19 300		—
2309 10 19 400		—
2309 10 19 500		—
2309 10 19 600		—
2309 10 19 700		—
2309 10 19 800		—
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		21,00
2309 10 70 200		28,00
2309 10 70 300		35,00
2309 10 70 500		42,00
2309 10 70 600		49,00
2309 10 70 700		56,00
2309 10 70 800		61,60
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		—
2309 90 35 300		—
2309 90 35 400		—
2309 90 35 500		—
2309 90 35 700		—
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		—
2309 90 39 300		—
2309 90 39 400		—
2309 90 39 500		—
2309 90 39 600		—
2309 90 39 700		—
2309 90 39 800		—
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		21,00
2309 90 70 200		28,00
2309 90 70 300		35,00
2309 90 70 500		42,00
2309 90 70 600		49,00
2309 90 70 700		56,00
2309 90 70 800		61,60
2309 90 70 900		—

(*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 91/91 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 11 της 16. 1. 1991, σ. 5).

Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με ***.

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός, το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

(**) Το ποσό αυτό δεν εφαρμόζεται στο δούτυρο που εξάγεται σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3775/90 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 364 της 28. 12. 1990, σ. 2), για το οποίο η εφαρμοζόμενη επιστροφή είναι εκείνη που καθορίστηκε για τους άλλους προορισμούς.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υλοσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 909/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 1991

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3608/90 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 872/91 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3608/90 της Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 ⁽⁶⁾,— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 10 Απριλίου 1991,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Απριλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 350 της 14. 12. 1990, σ. 68.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1991, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	39,05 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,05 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,05 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,05 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,35
1701 99 10	43,35
1701 99 90	43,35 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 910/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 1991

σχετικά με την πώληση, βάσει διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί προς τη Βραζιλία και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1984 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κατέχεται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/87⁽⁴⁾, προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής της διαδικασίας πωλήσεως σε δύο φάσεις όταν πωλείται βόειο κρέας από τα αποθέματα της παρεμβάσεως· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85 της Επιτροπής της 9ης Οκτωβρίου 1985 για λεπτομέρειες εφαρμογής για την πώληση κατεψυγμένου βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που προέρχεται από τα αποθέματα παρεμβάσεως και προορίζεται για εξαγωγή είτε ως έχει είτε μετά από τεμαχισμό ή και ανασυσκευασία⁽⁵⁾ έχει προβλέψει την ανασυσκευασία των προϊόντων υπό ορισμένους όρους·

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως διαθέτουν σημαντικά αποθέματα κρέατος παρεμβάσεως· ότι πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της αποθεματοποίησης των εν λόγω κρεάτων λόγω των υψηλών δαπανών που προκύπτουν από αυτήν· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες εφοδιασμού της Βραζιλίας, πρέπει να τεθεί ένα μέρος των κρεάτων αυτών προς πώληση σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 και (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85 για να εισαχθούν στη χώρα αυτή·

ότι, λόγω των σχετικών περιορισμένων δυνατοτήτων ελλειμνισμού στη Βραζιλία, πρέπει να παραταθεί κατά ένα μήνα η προθεσμία για την ανάληψη των αποθεμάτων παρεμβάσεως· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τον επειγόντα χαρακτήρα και την ιδιαιτερότητα της ενέργειας, καθώς και τις ανάγκες ελέγχου, θα πρέπει να καθοριστούν ειδικές λεπτομέρειες, ιδίως όσον αφορά την ελάχιστη ποσότητα που μπορεί να αγορασθεί·

ότι τα τέταρτα που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως είναι δυνατόν να έχουν υποστεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, ορισμένους χειρισμούς· ότι, για την καλή παρουσίαση και διάθεση σε εμπορία των τετάρτων αυτών, είναι σκόπιμο να εγκριθεί, υπό ορισμένους συγκεκριμένους όρους, η ανασυσκευασία των τετάρτων αυτών·

ότι είναι απαραίτητο να καθοριστεί χρονικό όριο για την εξαγωγή του εν λόγω κρέατος· ότι το όριο αυτό πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 σχετικά με ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/91⁽⁷⁾·

ότι, για να υπάρξει εγγύηση εξαγωγής των πωληθέντων κρεάτων προς τον προβλεπόμενο προορισμό, πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση της εγγυήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84· ότι η αποδέσμευση της εγγυήσεως αυτής προϋποθέτει την παροχή της γραπτής αποδείξεως ότι το συγκεκριμένο κρέας αναλήφθηκε επί τόπου από τον οργανισμό «Companhia Nacional de Adestecimento» (CNA), που ενεργεί για λογαριασμό της κυβέρνησης της Βραζιλίας·

ότι τα προϊόντα που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζονται να εξαχθούν υπάγονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 879/91⁽⁹⁾· ότι πρέπει να επεκταθεί το παράρτημα του εν λόγω κανονισμού που περιλαμβάνει τις ενδείξεις που πρέπει να αναφέρονται·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται η πώληση των ακόλουθων περίπου ποσοτήτων:

— 20 000 τόνοι βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Μαρτίου 1991,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 23.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 10. 10. 1985, σ. 14.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 68 της 15. 3. 1991, σ. 29.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1991, σ. 28.

- 10 000 τόνοι βοείου κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Μαρτίου 1991,
- 60 000 τόνοι βοείου κρέατος που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Μαρτίου 1991,
- 10 000 τόνοι βοείου κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Μαρτίου 1991.

2. Τα κρέατα αυτά πρέπει να εισαχθούν στη Βραζιλία.

3. Το αναφερόμενο στην παράγραφο 1 κρέας αγοράσθηκε στην παρέμβαση σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89 της Επιτροπής⁽¹⁾.

4. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η πώληση θα γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 και (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85.

Στην πώληση αυτή δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Επιτροπής⁽²⁾. Εντούτοις, οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να επιτρέπουν για τα μπροστινά και πισινά τέταρτα με κόκαλα, των οποίων έχει σχισθεί ή λερωθεί η συσκευασία να υπόκεινται σε ανασυσκευασία του αυτού τύπου υπό τον έλεγχό τους, προτού προσκομισθούν στο τελωνείο από το οποίο αποστέλλονται.

5. Οι ποιότητες και οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα I.

6. Μια προσφορά ισχύει εάν:

- αφορά ελάχιστη συνολική ποσότητα 20 000 τόνων σε βάρος προϊόντος,
- αποτελείται κατά 80 % από κρέας με κόκαλα και κατά 20 % από αποστεωμένο κρέας που υπολογίζεται σε βάρος του προϊόντος,
- αφορά ίσο βάρος μπροστινών και πισινών τετάρτων, καθώς και ενιαία τιμή ανά τόνο, εκφρασμένη σε Ecu για τη συνολική ποσότητα του κρέατος με κόκαλα που αναφέρεται στην προσφορά,
- όσον αφορά το αποστεωμένο κρέας, η προσφορά αφορά παρτίδα που αποτελείται από όλα τα τεμάχια που αναφέρονται στο παράρτημα II, σύμφωνα με την αναφερόμενη σ' αυτό κατανομή, καθώς και σε ενιαία τιμή ανά τόνο, εκφρασμένη σε Ecu, της παρτίδας που συντίθεται με τον τρόπο αυτό.

7. Για να πληρωθούν οι όροι που προβλέπονται από την παράγραφο 6, ο εμπορευόμενος πρέπει να υποβάλει μερικές προσφορές που αφορούν κρέας με κόκαλα σε περισσότερα κράτη μέλη· στην περίπτωση αυτή, οι προσφορές αφορούν την ίδια τιμή εκφρασμένη σε Ecu.

Αμέσως μετά την κατάθεση της προσφοράς ή την αίτηση αγοράς, ο εμπορευόμενος αποστέλλει, με τέλεξ, αντίγραφο της προσφοράς του στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, διεύθυνση VI/D.2, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles (τέλεξ 22037 B Agtec).

8. Ο υπερθεματιστής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής⁽³⁾, είναι εκείνος ο οποίος προσφέρει την υψηλότερη σταθμισμένη μέση τιμή.

9. Οι οργανισμοί παρεμβάσεως προβαίνουν στη σύναψη της συμβάσεως πωλήσεων μετά από εξακρίβωση, σε συνεργασία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής, της τηρήσεως των όρων που προβλέπονται στις παραγράφους 6, 7 και 8.

10. Λαμβάνονται υπόψη μόνον οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρεμβάσεως το αργότερο στις 18 Απριλίου 1991, στις 12.00.

11. Ιδιαίτερες πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τρόπους που βρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα είναι δυνατόν να λαμβάνουν οι ενδιαφερόμενοι στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, η προθεσμία για την ανάληψη, όπως ορίζεται στο άρθρο αυτό, είναι τρεις μήνες.

2. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 πρέπει να εξαχθούν εντός πέντε μηνών από την ημερομηνία που συνάπτεται η σύμβαση πωλήσεως.

Άρθρο 3

1. Η εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Η εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε:

- 300 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα κρέατος με κόκαλα,
- 500 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα.

3. Η εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 αποδεσμεύεται μόνον όταν οι αποδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88, καθώς και δεβαίωση της «Companhia Nacional de Abastecimento» (CNA)⁽⁴⁾ που πιστοποιεί ότι προέβη στην ανάληψη των συγκεκριμένων προϊόντων, παρέχονται εντός δώδεκα μηνών από την αποδοχή της διασάφησης εξαγωγής.

(1) ΕΕ αριθ. L 91 της 4. 4. 1989, σ. 5.

(2) ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.

(3) ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

(4) SGAS Quadra 901, Lote 69, 3º Andar, Brasilia-DF (τηλ.: 226-8228, 226-8653, 226-8926).

Άρθρο 4

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88, στο μέρος I «Προϊόντα προοριζόμενα να εξαχθούν ως έχουν», προστίθεται το ακόλουθο σημείο και η σχετική υποσημείωση:

«86. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 910/91 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 σχετικά με την πώληση, στα πλαίσια διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονι-

σμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί στη Βραζιλία⁽⁸⁶⁾.

(⁸⁶) ΕΕ αριθ. L 91 της 12. 4. 1991, σ. 45.»

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstpriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Boneless cuts from : Category C, classes U, R and O	20 000	700 (*)
Italia	— Quarti anteriori, provenienti dai : Categoria A, classi U, R e O	5 000	485
	— Quarti posteriori, provenienti dai : Categoria A, classi U, R e O	5 000	485
Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klasse U, R und O	30 000	485
	— Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klasse U, R und O	30 000	485
France	— Quartiers avant : catégorie A/C, classes U, R et O	5 000	485
	— Quartiers arrière : catégorie A/C, classes U, R et O	5 000	485

(*) Precio mínimo por cada tonelada de producto de acuerdo con la distribución contemplada en el Anexo II.

(*) Minimumspris pr. ton produkt efter fordelingen i bilag II.

(*) Mindestpreis je Tonne des Erzeugnisses gemäß der in Anhang II angegebenen Zusammensetzung.

(*) Ελάχιστη τιμή ανά τόνο προϊόντος σύμφωνα με την κατανομή που αναφέρεται στο παράρτημα II.

(*) Minimum price per tonne of products made up according to the percentages referred to in Annex II.

(*) Prix minimum par tonne de produit selon la répartition visée à l'annexe II.

(*) Prezzo minimo per tonnellata di prodotto secondo la ripartizione indicata nell'allegato II.

(*) Minimumprijzen per ton produkt volgens de in bijlage II aangegeven verdeling.

(*) Preço mínimo por tonelada de produto segundo a repartição indicada no anexo II.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II

Répartition du lot visé à l'article 1^{er} paragraphe 5 quatrième tiret
Distribución del lote contemplado en el cuarto guión del apartado 5 del artículo 1
Repertição do lote referido no n.º 5, quarto travessão, do artigo 1.º
Κατανομή της παρτίδας που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 τέταρτη περίπτωση
Fordeling af det i artikel 1, stk. 5, fjerde led, omhandlede parti
Verdeling van de in artikel 1, lid 5, vierde streepje, bedoelde partij
Repartition of the lot meant in the fourth subparagraph of Article 1 (5)
Zusammensetzung der in Artikel 1 Absatz 5 vierter Gedankenstrich genannten Partie
Composizione della partita di cui all'articolo 5, quarto trattino

<i>Cuts</i>	<i>Weight percentage</i>
<i>Teilstücke</i>	<i>Gewichtsanteile</i>
<i>Tagli</i>	<i>Percentage del peso</i>
<i>Deelstukken</i>	<i>% van het totaalgewicht</i>
<i>Udkæringer</i>	<i>Vægtprocent</i>
<i>Τεμάχια</i>	<i>Ποσοστό του βάρους</i>
<i>Cortes</i>	<i>Porcentagem do peso</i>
<i>Cortes</i>	<i>Porcentaje en pesa</i>
<i>Découpes</i>	<i>Pourcentage du poids</i>
Striploins	5,5
Insides	9,1
Outsides	8,6
Knuckles	5,4
Rumps	5,8
Briskets	7,9
Forequarters	30,2
Shins/shanks	6,6
Plates/flanks	20,9
Total lot	
Partie insgesamt	
Totale della partita	
Totale partij	
Vareparti	100,0 %
Vareparti i alt	
Σύνολο παρτίδας	
Lote total	
Lote total	
Lot total	

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

- IRELAND:** Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- ITALIA:** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 47 49 91
Telex 61 30 03
- DEUTSCHLAND:** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 1 56 40, App. 772/773
Telex: 04 11 56
- FRANCE:** Ofival
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
(tél.: 45 38 84 00; télex: 26 06 43).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 911/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 1991

περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς και αναστολής του προτιμησιακού δασμού επί της εισαγωγής τοματών καταγωγής Τουρκίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3920/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 προβλέπει ότι, αν η τιμή εισόδου ενός εισαγομένου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, παραμένει επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι κατώτερο τουλάχιστον κατά 0,6 Ecu του επιπέδου της τιμής αναγωγής, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, εξισωτική εισφορά για την εν λόγω προέλευση· ότι η εισφορά αυτή πρέπει να είναι ίση με τη διαφορά της τιμής αναγωγής και του αριθμητικού μέσου των δύο τελευταίων διαδεσμιών τιμών εισόδου για την εν λόγω προέλευση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 802/91 της Επιτροπής της 28ης Μαρτίου 1991 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής τοματών για την περίοδο εμπορίας 1991⁽³⁾ καθορίζει για τα προϊόντα αυτά της ποιοτικής κατηγορίας Ι την τιμή αναγωγής σε 197,27 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για το μήνα Απρίλιο 1991·

ότι η τιμή εισόδου για μία συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση με την πλέον χαμηλή αντιπροσωπευτική τιμή ή με το μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώνονται για τουλάχιστον 30% των ποσοτήτων της εν λόγω προελεύσεως που τίθενται σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τις οποίες υπάρχουν τιμές οι οποίες μειώνονται κατά τους δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· ότι η έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής ορίζεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85⁽⁵⁾, οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές ή, από ορισμένες προϋποθέσεις, σε άλλες αγορές· ότι πρέπει,

κατά περίπτωση, να πολλαπλασιάζονται οι τιμές αυτές με το συντελεστή που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 802/91·

ότι, για τις τομάτες Τουρκίας, η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη τιμή εισόδου παρέμεινε επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι τουλάχιστον κατά 0,6 Ecu κατώτερο του επιπέδου της τιμής αναγωγής· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθιερωθεί εξισωτική εισφορά για τις τομάτες αυτές·

ότι, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3671/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1555/84⁽⁷⁾, εφόσον η Επιτροπή καθιερώνει εξισωτική εισφορά επί της εισαγωγής τοματών καταγωγής Τουρκίας, αποκαθιστά ταυτόχρονα το συμβατικό δασμό για το προϊόν αυτό· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να αποκατασταθεί ο δασμός για τις τομάτες αυτές στο 11%, με ελάχιστη είσπραξη 2 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους·

ότι, για να καταστεί δυνατή η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ο υπολογισμός της τιμής εισόδου να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁹⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά την εισαγωγή τοματών (κωδικός ΣΟ 0702 00), καταγωγής Τουρκίας, εισπράττεται εξισωτική εισφορά, της οποίας το ύψος καθορίζεται σε 65,70 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1990, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 28. 3. 1991, σ. 33.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 23. 12. 1981, σ. 3.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 6. 6. 1984, σ. 4.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

2. Ο δασμός που εφαρμόζεται επί της εισαγωγής των προϊόντων αυτών καθορίζεται σε 11%, με ελάχιστη είσπραξη 2 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους έως τις 14 Μαΐου 1991 και σε 18% με ελάχιστη είσπραξη 3,5 Ecu ανά χιλιόγραμμα καθαρού βάρους από τις 15 Μαΐου 1991.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Απριλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 912/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 1991

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο περίοδος πρώτη,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και οι τιμές των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μείωσης που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή αυτή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχονται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 καθορίζει στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετρολής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Απριλίου 1991.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 15. 6. 1976, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Ecu / τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (*)	Επιστροφή
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	197,94
1006 20 15 000	01	197,94
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	197,94
1006 20 96 000	01	197,94
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	197,94
1006 30 25 000	01	197,94
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	197,94
1006 30 46 000	01	197,94
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 000	—	—
1006 30 63 100	01	247,43
	05	253,43
	06	258,43
	09	253,43
	12	258,43
	13	247,43
1006 30 63 900	01	247,43
	13	247,43
1006 30 65 100	01	247,43
	05	253,43
	06	258,43
	09	253,43
	12	258,43
	13	247,43
1006 30 65 900	01	247,43
	13	247,43
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—
1006 30 92 000	—	—

(Ecu / τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή
1006 30 94 100	01	247,43
	05	253,43
	06	258,43
	09	253,43
	12	258,43
	13	247,43
1006 30 94 900	01	247,43
	13	247,43
1006 30 96 100	01	247,43
	05	253,43
	06	258,43
	09	253,43
	12	258,43
	13	247,43
1006 30 96 900	01	247,43
	13	247,43
1006 30 98 100	—	—
1006 30 98 900	—	—
1006 40 00 000	—	—

(1) Προορισμοί:

- 01 Αυστρία, Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιτάλια.
- 02 τρίτες χώρες, εκτός από Αυστρία, Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιτάλια.
- 03 ζώνη I.
- 04 τρίτες χώρες, εκτός από Αυστρία, Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιτάλια και οι χώρες της ζώνης I.
- 05 οι ζώνες I, II, III και IV,
- 06 οι ζώνες IV α), IV β), V α), VII γ) και VIII, εκτός από Σουρινάμ, Γουιάνα και Μαδαγασκάρη,
- 07 ζώνη IV β),
- 08 ζώνη VI.
- 09 Κανάριοι Νήσοι, Θέουτα και Μελίλια.
- 10 ζώνη V α),
- 11 ζώνη VII γ),
- 12 Καναδάς,
- 13 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1),
- 14 ζώνη VIII εκτός του Σουρινάμ, της Γουιάνας και της Μαδαγασκάρης,
- 15 ζώνη I, ζώνη II, ζώνη III, ζώνη IV, ζώνη V, ζώνη VI και ζώνη VIII εκτός του Σουρινάμ, της Γουιάνας και της Μαδαγασκάρης.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, σ. 53), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3049/89 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 292 της 11. 10. 1989, σ. 10).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Απριλίου 1991

σχετικά με την επιστροφή στην Πορτογαλία των εσόδων που προέρχονται από τα εξισωτικά ποσά «προσχώρησης» που εφαρμόζονται στις παραδόσεις μαλακού σίτου, προελεύσεως των άλλων κρατών μελών

(91/183/ΕΟΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 372 τρίτο εδάφιο,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 209,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 183,

την απόφαση 88/376/ΕΟΚ/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι διαρθρωτικές μετατροπές της πορτογαλικής γεωργίας κατά το πρώτο στάδιο της προσχώρησης χρηματοδοτήθηκαν σε μεγάλο βαθμό από τις εισφορές επί των σιτηρών, σύμφωνα με τα άρθρα 270 και 277 της πράξης προσχώρησης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 372 δεύτερο εδάφιο της πράξης προσχώρησης, από το δεύτερο στάδιο οι εισφορές και τα εξισωτικά ποσά «προσχώρησης» (ΕΠΠ) καταλογίζονται

στον κοινοτικό προϋπολογισμό, αν και ορισμένες αναγκαίες δαπάνες προσαρμογής εξακολουθούν να καταλογίζονται στον εθνικό προϋπολογισμό·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 372 τρίτο εδάφιο της πράξης προσχώρησης, η επιστροφή στην Πορτογαλία των εσόδων που προέρχονται από τα εξισωτικά ποσά «προσχώρησης» που εφαρμόζονται από την Πορτογαλία στις παραδόσεις μαλακού σίτου (κωδικοί ΣΟ 1001 90 91 και 99), προελεύσεως των άλλων κρατών μελών, θα μπορούσε να μειώσει τη χρηματοδοτική επιβάρυνση του εθνικού προϋπολογισμού και, κατ' αυτόν τον τρόπο, να διευκολύνει τη συνέχιση των προσαρμογών που είναι αναγκαίες στον τομέα των σιτηρών·

ότι είναι σκόπιμο να περιορισθεί η εν λόγω επιστροφή στις ποσότητες που καλύπτουν τις παραδοσιακές ανάγκες της εθνικής κατανάλωσης μαλακού σίτου (κωδικοί ΣΟ 1001 90 91 και 99), και ότι ταυτόχρονα πρέπει να θεσπισθούν οι λεπτομέρειες σχετικά με την επιστροφή·

ότι το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1552/89⁽⁴⁾ προβλέπει ότι κάθε κράτος μέλος εγγράφει τους ίδιους πόρους στην πίστωση του λογαριασμού που έχει ανοιχθεί για τον σκοπό αυτό στο όνομα της Επιτροπής στο Δημόσιο Ταμείο του ή στον οργανισμό που έχει υποδείξει· ότι πρέπει να προβλεφθούν οι διατάξεις που είναι αναγκαίες για να μπορέσει η Πορτογαλία να αφαιρέσει τα εξισωτικά ποσά «προσχώρησης» που έχουν εισπραχθεί από τις παραδόσεις μαλακού σίτου, προελεύσεως των άλλων κρατών μελών·

(¹) ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 24.

(²) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 22 Φεβρουαρίου 1991 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

(³) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 21 Φεβρουαρίου 1991 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

ότι πρέπει να υπάρχει μέσο ελέγχου των λεπτομερειών σχετικά με την επιστροφή,

(⁴) ΕΕ αριθ. L 155 της 7. 6. 1989, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα εξισωτικά ποσά «προσχώρησης» που εφαρμόζονται από την Πορτογαλία από την 1η Ιανουαρίου 1991 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992 στις παραδόσεις μαλακού σίτου (κωδικοί ΣΟ 1001 90 91 και 99), προελεύσεως των άλλων κρατών μελών, επιστρέφονται στην Πορτογαλία εντός μεγίστου ορίου 400 000 τόνων ετησίως των παραδόσεων που προορίζονται για εθνική κατανάλωση και σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που καθορίζονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 2

Η Πορτογαλία εγγράφει στην πίστωση του λογαριασμού που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 τους ίδιους πόρους αναφέρονται αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ, και αφαιρεί τα εξισωτικά ποσά «προσχώρησης» που εφαρμόζονται στις παραδόσεις μαλακού σίτου, εντός των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η Πορτογαλία ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα που έχει λάβει για να εξασφαλίσει την τήρηση των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 1.

Η Πορτογαλία ενημερώνει την Επιτροπή, με κατάλληλες ενδείξεις στη μηνιαία έκθεση που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ/Ευρατόμ) αριθ. 1552/89, σχετικά με όλα τα στοιχεία του υπολογισμού της μείωσης που προβλέπεται στο άρθρο 2.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Λουξεμβούργο, 8 Απριλίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-C. JUNCKER

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΔΕΚΑΤΗ ΤΡΙΤΗ ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαρτίου 1991

για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των παραρτημάτων II, III, IV, V, VI, και VII της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα

(91/184/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1976 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα (¹), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/121/ΕΟΚ (²), και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει των διαθέσιμων στοιχείων, ορισμένες χρωστικές ουσίες, άλλες ουσίες και συντηρητικά, που επιτρέπονται προσωρινά, μπορούν να επιτραπούν οριστικά, ενώ άλλες πρέπει να απαγορευθούν οριστικά ή να παραταθεί για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα η επιτρεπόμενη χρήση τους·

ότι, για λόγους προστασίας της δημόσιας υγείας, πρέπει να απαγορευθεί η χρήση της λιδοκαΐνης και της θειομερσάλης·

ότι, βάσει των πιο πρόσφατων επιστημονικών και τεχνικών ερευνών, η χρήση του φθοριούχου μαγνησίου στα καλλυντικά μπορεί να επιτραπεί, με ορισμένους περιορισμούς και όρους και με την υποχρέωση αναγραφής στην επισήμανση ορισμένων προειδοποιήσεων για την προστασία της υγείας·

ότι, βάσει των πλέον πρόσφατων επιστημονικών και τεχνικών ερευνών, μπορεί να επιτραπεί, με ορισμένους περιορισμούς και όρους, η χρήση στα καλλυντικά της 7-αιθυλο-δικυκλοοξαζολιδίνης ως συντηρητικού, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1991, καθώς και του 3,3-(1,4-φαινυλενοδιμεθυλιδινό) δις [7,7-διμεθυλ-2-οξο-δικυκλο-(2,2,1) επτανο-1-μεθανοσουλφονικού οξέος] και των αλάτων του ως φίλτρου υπεριωδών ακτίνων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών που αποβλέπουν στην εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στις συναλλαγές στον τομέα των καλλυντικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 76/768/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα II:

- α) στον αριθ. 221, οι όροι «στα παραρτήματα V και VI μέρος πρώτο» αντικαθίστανται από τους όρους «στο παράρτημα VI μέρος πρώτο»·

(¹) ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 169.

(²) ΕΕ αριθ. L 71 της 17. 3. 1990, σ. 40.

6) προστίθενται οι ακόλουθοι αριθμοί:

- «395. Υδροξυ-8-κινολίνη και το θεικό άλας της, εκτός από τις χρήσεις που προβλέπονται στον αριθ. 51 του παραρτήματος III μέρος πρώτο.
396. Διθειο-2,2'-διπυριδινο-διοξείδιο 1,1' (προϊόν προσθήκης με τρις ένυδρο θεικό μαγνήσιο)-(διθειούχος πυριθειόνη + θεικό μαγνήσιο).
397. Η χρωστική ύλη CI 12075 και τα δυσδιάλυτα λάκες, χρώματα επιστρώσεως ή άλατα.
398. Η χρωστική ύλη CI 45170 και CI 45170:1.
399. Λιδοκαΐνη.»

2. Στο παράρτημα III μέρος πρώτο, προστίθεται ο αύξων αριθμός 56:

α	β	γ	δ	ε	ζ
«56	Φθοριούχο μαγνήσιο	Προϊόντα για την υγιεινή του στόματος	0,15% υπολογιζόμενο ως φθόριο. Σε περίπτωση μείγματος με άλλες φθοριούχες ενώσεις που επιτρέπονται σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, η μέγιστη συγκέντρωση φθορίου παραμένει 0,15%		Περιέχει φθοριούχο μαγνήσιο.»

3. Στο παράρτημα III μέρος δεύτερο:

- α) οι αύξοντες αριθμοί 1 και 4 διαγράφονται.
β) η ημερομηνία «31. 12. 1990», που αναγράφεται στη στήλη «Επιτρέπεται με τις ...», αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31. 12. 1991» για τον ακόλουθο αριθμό:
2. 1,1,1-Τριχλωρο-αιθάνιο (μεθυλο-χλωροφόρμιο).

4. Στο παράρτημα IV μέρος πρώτο, οι αριθμοί 12075, 15585, 45170 και 45170:1 διαγράφονται.

5. Στο παράρτημα VI μέρος δεύτερο:

- α) η ημερομηνία «31. 12. 1990», που αναγράφεται στη στήλη «Επιτρέπεται μέχρι τις ...», αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31. 12. 1991» για τους αριθμούς 26 100 και 73 900.
β) προστίθεται η ακόλουθη χρωστική ύλη:

«Αριθ. colour index ή ονομασία	Χρώμα	Πεδίο εφαρμογής				Άλλοι περιορισμοί και απαιτήσεις	Επιτρέπονται μέχρι τις
		1	2	3	4		
15 585 (*)	κόκκινο		x			3% κατ' ανώτατο όριο στο τελικό προϊόν, που πρόκειται να έρθει σε επαφή με τους βλεννογόνους	31. 12. 1991

(*) Επιτρέπονται επίσης τα δυσδιάλυτα λάκες, χρώματα επιστρώσεως ή άλατα με δάριο, στρόντιο και ζirkόνιο αυτών των χρωστικών υλών. Οι εν λόγω ουσίες πρέπει να ανταποκρίνονται στη δοκιμή δυσδιαλυτότητας που θα καθορισθεί με τη διαδικασία του άρθρου 8.»

6. Στο παράρτημα V, οι αύξοντες αριθμοί 7 και 8 διαγράφονται.

7. Στο παράρτημα VI μέρος πρώτο, προστίθενται οι ακόλουθοι αύξοντες αριθμοί:

α	β	γ	δ	ε
«44	Αλκυλο(C12-C22)τριμεθυλαμμώνιο, δρωμιούχο, χλωριούχο (*)	0,1%	Το pH του τελικού προϊόντος δεν πρέπει να είναι χαμηλότερο από 6.»	
45	4,4-Διμεθυλ-1,3-οξαζολιδίνη	0,1%		
46	N-(Υδροξυμεθυλο)-N-(διυδροξυμεθυλο-1,3-διοξο-2,5-ιμιδαζολιδινυλ)-N'-(υδροξυμεθυλ) ουρία	0,5%		

8. Στο παράρτημα VI μέρος δεύτερο:

- α) η ημερομηνία «31. 12. 1990», που αναγράφεται στη στήλη ζ, αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31. 12. 1991» για τις ακόλουθες ουσίες:
2. p-χλωρο-φαινυλο-γλυκερικός αιθέρας (Chlorphenesin)
 15. Δισοδουτυλο-φαινοξυ-αιθοξυ-αιθυλο-διμεθυλοβενζυλαμμώνιο, χλωριούχο (+) (χλωριούχο δεξαιθόβιο)
 16. Αλκυλο (C₈-C₁₈)-διμεθυλοβενζυλαμμώνιο, χλωριούχο, βρωμιούχο, σακχαρινικό (+) (χλωριούχο, βρωμιούχο, σακχαρινικό βενζαλκόνιο)
 20. 1,6-Δι (4-αμιδινοφαινοξυ)-η εξάνιο (Εξαμιδίνη) και τα άλατά του (συμπεριλαμβανομένων του ισαιθειονικού και του π-υδροξυβενζοϊκού) (+)
 21. Βενζυλημιφορμάλη
 27. Χλωρυδρικό δεκυλοξυ-3 υδροξυ-2 αμινο-1 προπάνιο [Decominol (DCI)]
- β) οι αύξοντες αριθμοί 4,6 και 17 διαγράφονται.
- γ) προστίθεται ο ακόλουθος αύξαν αριθμός:

α	β	γ	δ	ε	ζ
«28	7-Αιθυλο-δικυκλοοξολιδίνη	0,3 %	Απαγορεύεται στα προϊόντα για την υγιεινή του στόματος και στα προϊόντα για τους βλεννογόνους		31 12. 1992»

9. Στο παράρτημα VII μέρος πρώτο, προστίθεται ο ακόλουθος αύξαν αριθμός:

α	β	γ	δ	ε
«7	3,3'-(1,4-Φαινυλοδιμεθυλιδυνο) δις (7,7-διμεθυλ-2-οξο-δικυκλο-(2,2,1) επτανο-1-μεθανοσουλφονικό οξύ) και τα άλατά του	10 % (εκφραζόμενο σε οξύ)	Απαγορεύεται στα αερολύματα (spray)»	

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη των ημερομηνιών έγκρισης που αναφέρονται στο άρθρο 1 σημείο 3 στοιχείο β), σημείο 5 και σημείο 8 ατοικία α) και γ), τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε, από την 1 Ιανουαρίου 1992, όσον αφορά τις ουσίες που απαριθμούνται στο άρθρο 1 σημείο 1, και από την 1η Ιανουαρίου 1993, όσον αφορά τις ουσίες που απαριθμούνται στο άρθρο 1 σημεία 2 έως 9, ούτε οι παραγωγοί ούτε και οι εισαγωγείς που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα να διαθέτουν στην αγορά προϊόντα που δεν πληρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε, μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1992, τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και περιέχουν τις ουσίες που απαριθμούνται στο άρθρο 1 σημείο 1 και, μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1994, τα προϊόντα που περιέχουν τις ουσίες που απαριθμούνται στο άρθρο 1 σημεία 2 έως 9, να μην είναι δυνατό να παλυνθούν ή να χορηγούνται στον τελικό καταναλωτή, εάν δεν πληρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1991. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1991.

Για την Επιτροπή

Karel VAN MIERT

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 1991

που τροποποιεί την απόφαση 86/414/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Αργεντινής που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας στην Κοινότητα

(91/185/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων βοείου και χοιρείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προελεύσεως τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/69/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο πίνακας των εγκαταστάσεων της Αργεντινής που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας στην Κοινότητα καταρτίστηκε αρχικά από την απόφαση 86/414/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 91/92/ΕΟΚ⁽⁴⁾.

ότι από τον επιτόπου κοινοτικό έλεγχο στις εγκαταστάσεις προϊόντων με βάση το κρέας στην Αργεντινή προέκυψε ότι σε μία εγκατάσταση το επίπεδο υγιεινής έχει υποστεί αλλαγές σε σχέση με τον προηγούμενο έλεγχο· ότι είναι απαραίτητο, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί ο πίνακας των εγκαταστάσεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 86/414/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(2) ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 37.

(3) ΕΕ αριθ. L 237 της 23. 8. 1986, σ. 36.

(4) ΕΕ αριθ. L 50 της 23. 2. 1991, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση «Frigorífico»	Διεύθυνση
13	Swift Armour SA Argentina	Rosario, Santa Fe
16	Regional Santa Elena SA	Santa Elena, Entre Ríos
89	Carcarana SACI	Carcarana, Santa Fe
239	Maciel	Maciel, Santa Fe
249	Industrias Nelson SACIA	Nelson, Santa Fe
1067	Mirab SA	Pilar, Buenos Aires
1311	Frymat SAICFA	Santa Fe, Santa Fe
1352	Meatex SA	Alejandro Korn, Buenos Aires
1383	Barreca Hermanos	Vivoratá, Buenos Aires
1399	FRÍA SAIC	Casilda, Santa Fe
1822	Meatex SA	Villa Ballester, Buenos Aires
1921	San Telmo SACIAFIF	Mar del Plata, Buenos Aires
1930	Vizental y Cia SACIA	San José, Entre Ríos
1964	Casasa SA	Dolores, Buenos Aires
2052	Antártico SAIC	González Catán, Buenos Aires
2067	Cía elaboradora de productos animales SA (CEPA)	Pontevedra, Buenos Aires
2612	Nutryte SA	Pilar, Buenos Aires